

## DIN EN 10163-1



ICS 77.140.50; 77.140.70

Supersedes  
October 1991 edition.**Delivery requirements for surface condition of  
hot rolled steel plate, wide flats and sections**Part 1: General requirements  
English version of DIN EN 10163-1

Lieferbedingungen für die Oberflächenbeschaffenheit von warmgewalzten Stahlerzeugnissen (Blech,  
Breitflachstahl und Profile) – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

**National foreword**

This standard has been prepared by ECISS/TC 10 'Structural steel – Grades and qualities' (Secretariat: The Netherlands).

The responsible German body involved in its preparation was the *Normenausschuss Eisen und Stahl* (Steel and Iron Standards Committee), Technical Committees *Stähle für den Stahlbau*, *Maßnormen für warmgewalzte Flacherzeugnisse* and *Maßnormen für warmgewalzte Profilerzeugnisse*.

**Amendments**

This standard differs from the October 1991 edition in that it has been editorially revised.

**Previous edition**

DIN EN 10163-1: 1991-10.

Document comprises 12 pages.



**English version**

**Delivery requirements for surface condition of  
hot rolled steel plate, wide flats and sections**

**Part 1: General requirements**

Conditions de livraison relatives à  
l'état de surface des tôles, larges  
plats et profilés en acier laminés à  
chaud – Partie 1: Généralités

Lieferbedingungen für die Oberflä-  
chenbeschaffenheit von warmge-  
walzten Stahlerzeugnissen (Blech,  
Breitflachstahl und Profile) – Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 2004-11-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword.....	2
1 Scope .....	3
2 Normative references .....	3
3 Terms and definitions .....	3
4 General.....	3
5 Classification.....	4
6 Requirements .....	4
6.1 Depth and affected area of discontinuities .....	4
6.1.1 Depth.....	4
6.1.2 Affected area .....	4
6.2 Repair requirements .....	7
6.3 Repair procedures .....	7
6.3.1 Grinding .....	7
6.3.2 Welding .....	7
Annex A (informative) Description of most common discontinuities .....	8
Annex B (informative) List of equivalent terms in foreign languages .....	9
Annex C (informative) List of national standards which correspond with Euronorms referenced.....	10
Bibliography .....	11

## Foreword

This document (EN 10163-1:2004) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 10 "Structural steels – Grades and qualities", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2005.

This document supersedes EN 10163-1:1991, *Delivery requirements for surface condition of hot-rolled steel plates, wide flats and sections – Part 1: General requirements*.

This document covers the general delivery requirements for the surface condition of hot-rolled steel products such as:

- plates and wide flats, see Part 2;
- sections, see Part 3.

During the 5 year review of EN 10163-1:1991 the members of ECISS/TC 10 agreed to revise EN 10163-1:1991. It was asked to bring the text in line with ECISS DOCS N 809 "Iron and steel standardization – Model for a product standard".

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.